

255800 / 255850 / 255860

SCHOKOLADEN TEMPERIERGERÄT

- Speziell für Schokolade
- Gehäuse, Behälter und Deckel aus Edelstahl
- Digitales Touchbedienfeld
- Inklusive Temperaturfühler
- **Wasserbad-Funktion**

CHOCOLATE MELTER

- Especially for chocolate
- Housing, container and lid made of stainless steel
- Digital touch control panel
- Temperature probe included
- **Bain-Marie Function**



#	255800	255850	255860
Behälter (Tiefe) / Container (Depth)	GN 1/2 – 100 mm	GN 1/1 – 100 mm	GN 1/1 – 150 mm
Volumen / Volume (l.)	6,0	13,0	17,0
für Schokolade/ for chocolate (kg)	5,0	12,0	15,0
↔ mm	440 x 340 x 200	700 x 390 x 200	700 x 390 x 250
	800 W 50 – 60 Hz / 220 – 240 V	1200 W 50 – 60 Hz / 220 – 240 V	1200 W 50 – 60 Hz / 220 – 240 V
 kg	8,0	12,0	13,8
°C	0° – 50°C	0° – 50°C	0° – 50°C

GEWÄHRLEISTUNG

Für das Gerät besteht ab dem Kaufdatum ein Jahr (12 Monate) Gewährleistungsanspruch.
Die Gewährleistung bezieht sich auf den kostenlosen Austausch aller Teile, die einen Herstellungsfehler aufweisen.
Die Gewährleistung deckt die Reparaturen des Geräts ab, wenn nachgewiesen wird, dass Materialien oder Montage fehlerhaft sind.
Die Gewährleistung verfällt, wenn kein Beleg vorgewiesen werden kann, welche den Kauf des Geräts nachweist.
Der Hersteller entzieht sich jeglicher direkten oder indirekten Verantwortung im Falle von:

- Unzulässigen Änderungen und / oder Reparaturen
- Verwendung von Zubehör oder Ersatzteilen, die keine Originalteile sind
- Manipulation und / oder Beschädigung des Geräts aufgrund von Fahrlässigkeit
- Verwendung des Geräts bei Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung beschriebenen Warnhinweise
- Das Gerät muss für die Reparatur an den Hersteller zurückgeschickt werden
- Die Ersetzung des Geräts, sowie die Verlängerung der Gewährleistung nach dem Eingriff wegen eines Schadens sind ausgeschlossen

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält die Beschreibung der Inbetriebnahme des Geräts, seiner Arbeitsweise, seiner technischen Daten sowie wichtige Informationen.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Geräts durch und befolgen Sie die Anweisungen.

Um das Gerät korrekt und ohne Einschränkungen verwenden zu können, müssen alle Angaben zur Sicherheit und Arbeitsweise bekannt sein und beachtet werden.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Dieses Symbol bezeichnet die Gefahr körperlicher Schäden.
Die Angaben zur Arbeitshygiene und Sicherheit sind sorgfältig einzuhalten und den entsprechenden Situationen ist besondere Aufmerksamkeit zu widmen.
GEFAHR! ELEKTRISCHER STROM!



Dieses Symbol informiert über die Gefahr bezüglich elektrischen Stroms.
Nichtbeachtung der Angaben betreffend der Sicherheit setzt Personen dem Risiko körperlicher Schäden bis hin zum Tod aus.



WARNUNG! VERBRENNUNGSGEFAHR!

Dieses Symbol weist auf die heiße Oberfläche des Geräts während und nach dem Betrieb hin.
Bei Nichtbeachtung besteht Verbrennungsgefahr!

Die Nichtbeachtung der Sicherheitsnormen können Gefahren oder Schäden herbeiführen.

- Vor jeder Inbetriebnahme ist zu prüfen, ob sich das Gerät in einem betriebssicheren Zustand befindet
- Vor jeder Inbetriebnahme ist zu prüfen, ob alle Sicherheitseinrichtungen montiert / funktionsfähig sind
- Das Gerät darf nicht während Reinigungs- und Wartungsarbeiten gestartet werden
- Das Gerät muss vor Beginn der Reinigungsarbeiten von der Stromversorgung getrennt und abgekühlt sein
- Das Gerät darf nur im Inneren von geschlossenen Gebäuden benutzt werden
- Das Gerät ist ungeeignet für eine Verwendung im Freien sowie in explosionsgefährdeter Umgebung
- Das Gerät darf nicht ohne Aufsicht betrieben werden
- Das Gerät darf nur von geschultem Personal betrieben werden
- Es darf sich nicht mit den Händen auf das Gerät abgestützt werden
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

GEBRAUCHSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

Das Gerät funktioniert nur bei Verwendung entsprechend seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch mit voller Sicherheit.

Unsachgemäßer Gebrauch:

Das Gerät darf nicht auf eine unerlaubte Art und Weise benutzt werden, so dass Schäden oder Verletzungen bei dem Bediener verursacht werden können.

- Ist es untersagt, das Stromversorgungskabel oder das Gerät zu ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen
- Es ist untersagt, das Gerät mit einem beschädigten und nicht vollständigen Stromversorgungskabel oder Steuervorrichtungen zu benutzen
- Es ist untersagt, das Stromversorgungskabel oder das Gerät an scharfe Teile oder an Stellen mit Verbrennungsgefahr zu legen
- Es ist untersagt, ein Verlängerungskabel zu verwenden, welches nicht der notwendigen Leistung entspricht.
Dies muss von einem Fachmann überprüft werden
- Es ist untersagt, das Gerät bei laufenden oder nicht abgeschlossenen Wartungsarbeiten zu benutzen
- Es ist untersagt, das Gerät in Inbetriebnahme zu nehmen, ohne das Wasser dem Innenbehälter des Geräts hinzugefügt worden ist
- Es ist untersagt, das Gerät für einen nicht bestimmungsgemäßen Zweck bzw. mit abweichenden Produktarten oder -mengen zu benutzen,
- Es ist untersagt, Gewichte auf das Gerät oder auf das Stromversorgungskabel zu legen
- Es ist untersagt, das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen
- Es ist untersagt, das Gerät auf andere Gegenstände als ein Arbeitstisch, welcher für den Lebensmittelbereich geeignet sein muss, aufzustellen
- Es ist untersagt, brennbare, ätzende oder für die Reinigung schädliche Stoffe oder Produkte zu verwenden
- Es ist untersagt, zu rauchen oder Geräte mit offener Flamme zu benutzen und mit glühenden Materialien zu hantieren
- Es ist untersagt, die Maschine zu betreiben, ohne dass alle Vorkehrungen zur Beseitigung der Restrisiken vom Benutzer getroffen wurden
- Es ist untersagt, während des Gerätebetriebs Steuervorrichtungen zu betätigen oder einzustellen, wenn Sie hierzu nicht befugt sind
- Es ist untersagt, dass nicht autorisiertes Personal das Gerät benutzt ohne Arbeitskleidung

Der Benutzer ist in jedem Fall verantwortlich für Schäden, die aus der fehlenden Beachtung der aufgeführten Anwendungsbedingungen hervorgehen.

BESCHREIBUNG

Das Schokoladentemperiergerät dient dem Schmelzen und Temperieren von Schokolade.

Die Wassertemperatur kann optimal durch ein digitales Touchbedienfeld gesteuert werden.

Eine energiesparende und bei stabilen Temperaturen bleibende Arbeitsweise ermöglichen die gut isolierten Behälter.

Ein rasches Schmelzen der Schokolade ist durch die Wasserbad-Funktion des Geräts garantiert.

Mittels eines Spezialwiderstandes verteilt sich die Wärme des Schokoladentemperiergeräts gleichmäßig und erhitzt die Schokolade effizient und gleichzeitig schonend.

Ein schneller Temperaturverlust kann nur bei geschlossenem Behälter vermieden werden.

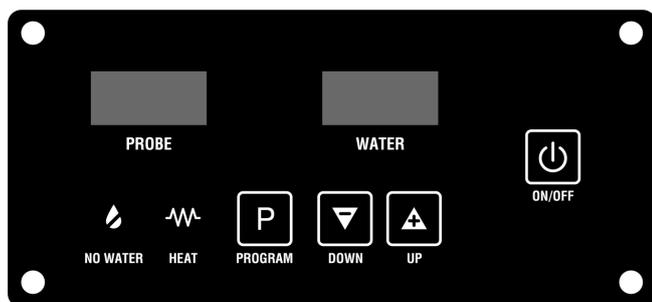
TECHNISCHE DATEN

Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Ankündigung Verbesserungen sowie technische und Design-Änderungen am Gerät vorzunehmen.

INNENLEBEN UND ZUBEHÖR

Das Gerät setzt sich serienmäßig aus folgenden Zubehörteilen zusammen.

1. Edelstahldeckel mit Griff in GN-Größe
2. Edelstahlbehälter in GN-Größe
3. Langlebiges Gehäuse
4. Touchbedienfeld mit Digitalanzeige
5. Temperaturfühler
6. Fühlerklemme
7. Fühlerbuchse



TOUCHBEDIENFELD

- 
 - ON / OFF Taste
Diese Taste aktiviert / deaktiviert die Heizfunktion.
Hinweis: Der Hauptschalter für die Inbetriebnahme befindet sich an der Rückseite des Geräts
- 
 - Fühleranzeige
Zeigt die tatsächliche erreichte Temperatur der Schokolade an, wenn der Fühler verwendet wird
- 
 - Wasser
Zeigt die aktuell erreichte Temperatur an
- 
 - No Wasser
Kein Wasser vorhanden – bitte auffüllen
- 
 - Heizsymbol
Zeigt an, dass das Gerät heizt bzw. die eingestellte Temperatur beibehält
- 
 - Programm
Verwenden Sie diese Taste zum Einstellen der Temperatur
- 
 - Drücken Sie die Taste, um die Temperatur zu senken
→ Einstellbare Minimaltemperatur: 0 °C
- 
 - Drücken Sie die Taste, um die Temperatur zu erhöhen
→ Einstellbare Maximaltemperatur: 50 °C

INBETRIEBNAHME

Vor dem ersten Gebrauch sind der Edelstahldeckel und Behälter mit heißem Wasser und Spülmittel auszuwaschen und gründlich abzutrocknen. Der Deckel, der Behälter sowie die Fühlerklemme sind spülmaschinengeeignet, der Fühler jedoch nicht. Wischen Sie das Hauptgehäuse, das Display und den Fühler leicht mit einem feuchten Tuch ab. Hier ist darauf zu achten, dass das Tuch nur leicht angefeuchtet ist. Halten Sie die Fühlerbuchse stets sauber. Lassen Sie das Gerät sowie die Zubehörteile vor Inbetriebnahme vollständig trocknen.

ANWENDUNG

Entnehmen Sie den Edelstahldeckel und Edelstahlbehälter. Füllen Sie nun Wasser in den Innenbehälter des Geräts. Halten Sie hier unbedingt die Min. und Max. Anzeige ein. Setzen Sie den Edelstahlbehälter nun wieder auf. Gegebenenfalls muss Wasser wieder entfernt werden, wenn die Max-Grenze überschritten wurde und der Edelstahlbehälter beim Aufsetzen wackelt.

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an.
2. Betätigen Sie den Hauptschalter an der Rückseite des Geräts. Die Bildschirmanzeige wird aktiviert. Auf dem Display wird kurzzeitig die Solltemperatur angezeigt.
3. Drücken Sie die ON-Taste, um die Heizfunktion des Geräts einzuschalten.
4. Passen Sie die Temperatur durch das Drücken der Programm-Taste P an. UP / DOWN-Taste drücken, um die gewünschte Temperatur einzustellen. UP-Taste, um die Temperatur hochzuschalten, DOWN-Taste, um die Temperatur runterzuschalten. Halten Sie die UP / DOWN-Taste gedrückt, um schneller die Einstellungen zu ändern.

5. Sobald die gewünschte Temperatur eingestellt ist, beginnt die Heizung zu arbeiten. Wenn die gewählte Temperatur erreicht ist, leuchtet die Heizungsanzeige nicht mehr. Das Symbol der Heizungsanzeige leuchtet gelegentlich wieder, wenn das Gerät arbeitet, um die gewählte Temperatur zu halten.
6. Der Fühler kann jederzeit an der Fühlerbuchse eingesteckt werden und die Fühlertemperatur wird angezeigt. Hier ist darauf zu achten, dass der Fühler nicht den Behälterboden berührt, da es die tatsächliche Temperatur verfälschen kann. Es wird keine Fühlertemperatur angezeigt, wenn dieser nicht eingesteckt ist. Hinweis: Ein interner Sensor (Fühler) steuert die Temperatur des Geräts, nicht der Temperaturfühler.
7. Das Gerät darf nur in Kombination mit der Wasserbad-Funktion genutzt werden. Das Gerät funktioniert auch ohne Wasser, hier setzt jedoch nach 90 – 120 Sekunden der Schutzmechanismus des Geräts ein. Es leuchtet der Warnhinweis No Water auf und parallel schaltet sich die Heizung aus. Wichtig ist, dass Sie schnell Wasser nachfüllen, damit keine bleibenden Schäden am Gerät entstehen.
8. Um das Gerät auszuschalten, muss der OFF-Knopf betätigt werden, sowie zusätzlich noch der Hauptschalter an der Rückseite des Geräts.
9. Bevor mit der Reinigung begonnen werden darf, muss das Gerät vollständig abgekühlt sein.

LAGERUNG

Verschiedene Faktoren wie Luft, Licht, Feuchtigkeit und Duftstoffe können den Geschmack von Schokolade beeinträchtigen. Bewahren Sie Schokolade immer in einem luftdichten Behälter bei einer Temperatur zwischen 12°C und 20°C auf. Schokolade sollte nicht direkt auf einer Wärmequelle geschmolzen werden. Zum Temperieren muss die Schokolade auf die genaue, vom Hersteller empfohlene Schmelz- und Haltetemperatur gebracht werden. Unser Schokoladenladen Temperiergerät vereinfacht diesen Vorgang dank seiner anpassbaren Steuerung.

REINIGUNG

- Vor der Reinigung / Wartung / Reparatur muss das Gerät vom elektrischen Versorgungsnetz getrennt werden
- Vor der Reinigung / Wartung / Reparatur muss das Gerät vollständig abgekühlt sein
- Es ist darauf zu achten, dass kein Wasser ins Geräteinnere eindringt
- Es ist darauf zu achten, dass das Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch zu reinigen ist
- Es dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel verwendet werden
- Es dürfen keine Bürsten mit Metalldrähten oder Scheuerschwämme benutzt werden
- Um elektrische Schläge zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Versorgungskabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit
- Das Gerät darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden

ENTSORGUNG

Am Ende der Lebensdauer des Geräts muss dieses entsprechend den geltenden örtlichen und nationalen Bestimmungen entsorgt werden.



Im Sinne der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU schreibt der Hersteller vor, dass Gerät bei autorisierten Sammelzentren abzugeben, damit mögliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Das nebenstehend gezeigte Symbol weist auf die Verpflichtung zur getrennten Abfallsammlung elektrischer und elektronischer Geräte zum Zeitpunkt ihrer Verschrottung hin.

WARRANTY

The device is warranted for one year (12 months) from the date of purchase. The warranty covers the replacement, free of charge, of all parts that have a manufacturing defect.

The warranty covers repairs to the unit if it is proven, that materials or assembly are defective.

The warranty is void, if no receipt can be presented proving the purchase of the device.

The manufacturer declines any direct or indirect responsibility in case of:

- Unauthorized modifications and / or repairs
- Use of accessories or spare parts that are not original parts
- Manipulation and / or damage to the device due to negligence
- Use of the device in disregard of the warnings described in the user manual
- The device must be returned to the manufacturer for repair
- The replacement of the device, as well as the extension of the warranty after the intervention due to damage are excluded

GENERAL INFORMATIONS

This user's manual contains a description of the commissioning of the device, its operation, technical data and important informations.

Read through the user manual before commissioning the device and follow the instructions.

In order to use the device correctly and without any restrictions, it is necessary to know and observe all the information concerning safety and operation.

SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION!

This symbol indicates the danger of physical damage. The information on industrial hygiene and safety must be carefully respected and special attention must be paid to the relevant situations.



DANGER! ELECTRIC CURRENT!

This symbol informs about the danger concerning electric current. Failure to observe the information concerning safety exposes persons to the risk of physical harm and even death.



WARNING! DANGER OF BURNS!

This symbol indicates the hot surface of the device during and after operation. There is a risk of burns if this is not observed!

Failure to comply with the safety standards may result in danger or damage.

- Before each start-up, check whether the device is in a safe operating condition
- Before each start-up, it must be checked whether all safety devices are mounted / functional
- The device must not be started during cleaning and maintenance work
- The device must be disconnected from the power supply and cooled down before starting cleaning work
- The device may only be used inside closed buildings
- The device is unsuitable for use outdoors and in potentially explosive atmospheres
- The device should not be operated without supervision
- The device may only be operated by trained personnel
- Do not lean on the device with your hands
- Keep out of the reach of children

INSTRUCTIONS FOR USE

Intended use:

The device only functions with full safety when used in accordance with its intended use.

Improper use:

The device can not be used in an unauthorized way, so that damage or injury can be caused to the operator.

- It is prohibited to unplug the power supply cable or the device to disconnect the device from the mains supply
- It is prohibited to use the device with a damaged and incomplete power supply cable or control devices
- It is prohibited to place the power supply cable or the device on sharp parts or in places where there is a risk of burns
- It is prohibited to use an extension cable that does not meet the corresponds to the necessary power. This must be checked by a professional
- It is prohibited to use the device while maintenance work is in progress or has not been completed
- It is prohibited to put the device into operation, without having added water to the inner container of the device
- It is prohibited to use the device for a purpose other than that for which it is intended or with deviating product types or quantities
- It is prohibited to place weights on the device or on the power supply cable
- It is prohibited to immerse the device in water or other liquids
- It is prohibited to place the device on objects other than a work table, which must be suitable for the food area
- It is prohibited to use substances or products that are flammable, corrosive or harmful for cleaning
- It is prohibited to smoke or use equipment with an open flame and to handle with incandescent materials
- It is prohibited to operate the device without taking all precautions to eliminate residual risks by the user
- It is prohibited to operate or adjust control devices during device operation, if you are not authorized
- It is prohibited for unauthorized personnel to use the device without work clothes

The user is in any case responsible for damages resulting from the lack of observance of the listed conditions of use.

DESCRIPTION

The chocolate melter is used for melting and tempering chocolate.

The water temperature can be optimally controlled by a digital touch control panel.

An energy-saving mode of operation that remains at stable temperatures is made possible by the well-insulated containers.

Rapid melting of chocolate is guaranteed by the water bath function of the device.

Thanks to a special resistor, the heat of the chocolate melter is evenly distributed and heats the chocolate efficiently and gently at the same time.

A rapid loss of temperature can only be avoided, when the container is closed.

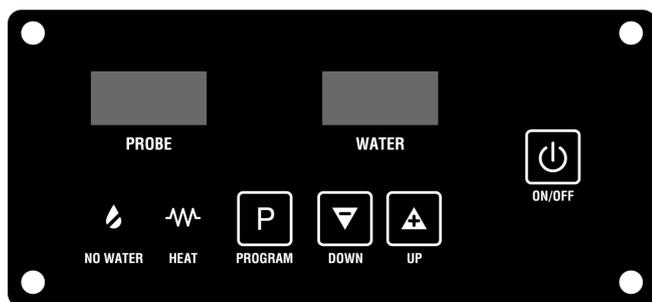
TECHNICAL DATA

The manufacturer reserves the right to make at any time and without notice improvements as well as technical and design changes to the device at any time.

INTERIOR AND ACCESSORIES

The device is composed of the following components as standard.

1. Stainless steel lid with handle in GN size
2. Stainless steel container in GN size
3. Durable housing
4. Touch control panel with digital display
5. Temperature probe
6. Probe clamp
7. Probe socket



TOUCH CONTROL PANEL



- ON / OFF button
This button activates / deactivates the heating function.
Note: The main start-up switch is located on the back of the device.



- Probe display
Indicates the actual temperature reached by the chocolate, when the probe is used



- Water
Indicates the actual reached temperature



- No water
No water in the inner container - please fill up



- Heating icon
Indicates that the device is heating or maintaining the set temperature



- Program
Use this button to set the temperature



- Press the button to lower the temperature
→ Adjustable minimum temperature: 0 °C



- Press the button to increase the temperature
→ Adjustable maximum temperature: 50 °C

COMMISSIONING

Before first use, wash the stainless steel lid and container with hot water and detergent and dry thoroughly. The lid, container, and probe clamp are dishwasher safe, but the probe isn't.

Wipe the main housing, the display and the probe lightly with a damp cloth. Make sure that the cloth is only slightly damp. Always keep the probe socket clean.

Allow the device and the accessories to dry completely before commissioning.

APPLICATION

Remove the stainless steel lid and stainless steel container. Now fill water into the inner container of the device. Be sure to observe the min. and max. display. Now replace the stainless steel container.

If necessary, water must be removed again, if the max. limit has been exceeded and the stainless steel container wobbles when it is put back on.

1. Connect the device to a plug socket.
2. Press the main switch on the back of the device.
The screen display is activated. The set temperature is briefly shown on the display.
3. Press the ON button, to switch on the heating function of the device.
4. Adjust the temperature by pressing the P program button.
Press UP / DOWN button, to set the desired temperature.
UP button to switch the temperature up,
DOWN button to switch the temperature down.
Press and hold the UP / DOWN button, to change settings more quickly.

5. Once the desired temperature is set, the heater starts to work.
When the selected temperature is reached, the heating indicator no longer lights up.
The heating indicator symbol occasionally lights up again, when the device is working to maintain the selected temperature.
6. The probe can be plugged into the probe socket at any time and the probe temperature is indicated. Make sure, that the probe does not touch the bottom of the container, because it can falsify the actual temperature.
No probe temperature is displayed, if it is not plugged in.
Note: An internal sensor (probe) controls the temperature of the device, not the temperature probe.
7. The device must only be used in combination with the water bath function.
The device also works without water, but in this case the device's protection mechanism activates after 90 – 120 seconds.
The no water warning lights up and the heating switches off parallelly. It is important, that you refill water quickly to avoid permanent damage to the device.
8. To switch off the device, the OFF button must be pressed, and also the main switch on the back of the device.
9. Before cleaning can be started, the device must be completely cooled down.

STORAGE

Various factors such as air, light, humidity and fragrances can affect the taste of chocolate.

Always store chocolate in an airtight container at a temperature between 12 °C and 20 °C.

Chocolate should not be melted directly on a heat source. To temper, chocolate must be brought to the exact melting and holding temperature recommended by the manufacturer.

Our chocolate melter simplifies this process thanks to its customizable controls.

CLEANING

- Before cleaning / maintenance / repair, the device must be disconnected from the electrical supply network
- Before cleaning / maintenance / repair, the device must be completely cooled down
- Make sure that no water enters into the interior of the device
- Make sure that the device is only cleaned with a slightly damp cloth
- No aggressive cleaning agents should be used
- Do not use brushes with metal wires or scouring pads
- To avoid electric shocks, never immerse the device, the supply cable or the plug into water or any other liquid
- The device can not be cleaned in the dishwasher

DISPOSAL

At the end of its service life, the device must be disposed of in accordance with the applicable local and national regulations.



In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, the manufacturer requires, that the equipment be taken to authorized collection centers in order to avoid possible effects on the environment and human health.

The symbol shown opposite indicates the obligation for separate waste collection of electrical and electronic equipment at the time of scrapping.